

Release Notes nlk3 Version 1.14

Nr.	Titel	Referenz	
1	Überarbeitete und erweiterte Übersetzungen für das englische Sprachpaket	4615	nlk3
2	Aktualisierung von Design und Branding auf Metalogie GmbH	5076	nlk3
3	Französisches Sprachpaket verfügbar	7716	nlk3
4	Angepasste Berichte und Vorlagen in französischer Sprache	8593	nlk3
5	Neues Download-Portal für nlk3	9406	nlk3
6	Mehr Vertrauen durch neues Herausgeberzertifikat	9816	Portal

Überarbeitete und erweiterte Übersetzungen für das englische Sprachpaket

1 | [Referenz 4615](#) | nlk3

Die Übersetzungen im englischen Sprachpaket wurden umfassend überarbeitet und ergänzt. Dabei wurden bestehende Texte korrigiert, sprachlich verbessert und fehlende Übersetzungen ergänzt. Dadurch ist die englische Oberfläche nun konsistenter, verständlicher und vollständig lokalisiert.

Aktualisierung von Design und Branding auf Metalogie GmbH

2 | [Referenz 5076](#) | nlk3

Seit April 2025 firmiert die pdv-software GmbH als Metalogie GmbH. Entsprechend wurde die bisherigen Design-Elemente auf an das neue Corporate Design umgestellt. Dies umfasst Anpassungen an der Benutzeroberfläche, die verwendeten Logos, die Farbwerte sowie das gesamte visuelle Erscheinungsbild.

Französisches Sprachpaket verfügbar

3 | [Referenz 7716](#) | nlk3

Mit dem neuen französischen Sprachpaket steht eine umfassende Unterstützung für die Nutzung der Anwendung in französischer Sprache zur Verfügung. Dazu gehören:

- Die komplette Benutzeroberfläche kann auf Französisch umgestellt werden. Alle festen Elemente wie Menüs, Schaltflächen und Bezeichnungen erscheinen dann in französischer Sprache.
- Wichtige Stammdaten werden bereits bei der Installation automatisch in Französisch bereitgestellt. Dadurch stehen zentrale Begriffe und Referenzen sofort in der richtigen Sprache zur Verfügung und können ohne zusätzliche Einrichtung genutzt werden.
- Alle Standardberichtsvorlagen sind vollständig übersetzt. Sowohl statische Texte als auch – sofern vorhanden – dynamische Inhalte aus übersetzten Stammdaten werden auf Französisch dargestellt.
- Die gesamte Produktdokumentation, inklusive Installationsanleitung, ist auf Französisch verfügbar.

Das Setup liefert alle französischen Bestandteile automatisch mit aus. Nach der Installation sind Oberfläche, Berichte, Stammdaten und Dokumentation sofort einsatzbereit – ohne zusätzliche Konfiguration.

Angepasste Berichte und Vorlagen in französischer Sprache

4 | [Referenz 8593](#) | nlk3

Die Standardberichte stehen vollständig in französischer Sprache zur Verfügung. Alle Berichtsvorlagen tragen französische Bezeichnungen, sodass die Auswahl der gewünschten Vorlage direkt in der Zielsprache erfolgen kann.

Innerhalb der Berichte wurden sowohl die statischen Elemente wie Überschriften und fest eingebaute Texte als auch – sofern Übersetzungen in den Stammdaten hinterlegt sind – die dynamischen Inhalte in Französisch umgesetzt. Dadurch erscheinen auch automatisch eingefügte Informationen wie Referenzen oder Bezeichnungen in französischer Sprache.

Die neuen Berichtsvorlagen werden über das Setup ausgeliefert, sodass die französische Berichtsausgabe ohne zusätzliche Schritte sofort genutzt werden kann.

Neues Download-Portal für nlk3

5 | [Referenz 9406](#) | nlk3

Sie können sich ab sofort im Downloadportal registrieren, um die Software herunterzuladen. Für jede Version stehen die Installationsdateien für nlk3 sowie der erforderliche Testo-Treiber zur Verfügung. Darüber hinaus werden Anleitungen zur Installation und Lizenzierung der Software in deutscher, französischer und englischer Sprache bereitgestellt.

Das bisher zusätzlich erforderliche Passwort für die als Archivdatei bereitgestellte Software entfällt somit. Die für den Download benötigten Zugangsinformationen werden Ihnen von unserem Team bereitgestellt.

Mehr Vertrauen durch neues Herausgeberzertifikat

6 | [Referenz 9816](#) | Portal

Unsere Software-Produkte werden ab sofort mit einem Enhanced-Herausgeberzertifikat signiert und somit als vertrauenswürdig eingestuft. Downloads werden nicht mehr blockiert, bei Installation und Start der Software erscheinen keine Sicherheitswarnungen.